



## ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ

### vzdelávania v rómskom jazyku

je uzatvorená podľa § 51 zákona č.40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami

názov:	<b>Štátny pedagogický ústav</b>
IČO:	30 807 506
sídlo:	Pluhová 8, 830 00 Bratislava
štatutárny orgán:	Mgr. Petra Fridrichová, PhD., riaditeľka
zriadený:	na základe § 28 ods. 1 písm. b) zákona č. 567/1992 Zb. a § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 542/1990 Zb. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve
číslo účtu v tvare IBAN:	SK56 8180 0000 0070 0027 2569
tel. číslo:	00421249276111
fax. číslo:	00421249276195
adresa elektronickej pošty:	<a href="mailto:spu@statpedu.sk">spu@statpedu.sk</a>

(ďalej len "poskytovateľ")

a

meno a priezvisko:	<b>Denisa Falťanová</b>
adresa trvalého pobytu:	
dátum narodenia:	
adresa elektronickej pošty:	
číslo účtu v tvare IBAN:	

(ďalej len "účastník")

### Úvodné ustanovenia

1. Štátny pedagogický ústav ako poskytovateľ je rozpočtová organizácia v priamej riadiacej pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „Ministerstvo“).
2. Úrad vlády Slovenskej republiky uzatvoril projektovú zmluvu so Štátnym pedagogickým ústavom na realizáciu preddefinovaného projektu s názvom „Inovatívne vzdelávanie pre pedagogických zamestnancov základných škôl za účelom zvýšenia ich interkultúrnych kompetencií vo vzdelávacom procese rómskych žiakov“ (ďalej len „Projekt“), ktorý je financovaný z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.
3. Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany za účelom realizácie **vzdelávania v rómskom jazyku**.

## Čl. 1

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1.1 Poskytovateľ uhradí účastníkovi náklady na cestovné na cestu z miesta trvalého bydliska a/alebo z pracovného miesta do miesta určeného na vzdelávanie a na cestu z miesta určeného na vzdelávanie do miesta trvalého bydliska a/alebo pracovného miesta.
- 1.2 Poskytovateľ uhradí účastníkovi preddavok na:
  - a) ubytovanie maximálne v sume 60 Eur za každú noc,
  - b) stravné (5 - 12 hodín: 4,20 €, 12 - 18 hodín: 6,30 €, nad 18 hodín: 9,80 €)
  - c) poplatok za štátnu jazykovú skúšku z rómčiny a študijný materiál maximálne v sume 150 EurPoskytovateľ poskytne preddavok na poplatok za štátnu jazykovú skúšku len za jeden riadny termín, opravné termíny si účastník hradí z vlastných zdrojov.
- 1.3 Účastník sa touto zmluvou zaväzuje, že v prípade, ak sa nezúčastní vzdelávania a štátnej jazykovej skúšky z iných dôvodov ako je uvedené v bode 1.4 tejto zmluvy, náklady, ktoré poskytovateľ vynaložil na zabezpečenie jeho účasti na vzdelávanie a prípravu na štátnu jazykovú skúšku, je účastník povinný v plnej výške bezodkladne uhradiť na účet poskytovateľa. Účastník sa taktiež zaväzuje poskytovateľovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Eur. Zmluvná pokuta je splatná dňom jej uplatnenia.
- 1.4 V prípade, že účastník sa nezúčastní vzdelávania a štátnej jazykovej skúšky v zmysle tejto zmluvy z dôvodu jeho vážneho zdravotného stavu alebo z dôvodu vážneho zdravotného stavu člena jeho rodiny alebo pre iné závažné prekážky na jeho strane môže poskytovateľ na základe písomnej žiadosti účastníka rozhodnúť o odpustení uhradiť náklady vynaložené na zabezpečenie jeho účasti na takomto type vzdelávania. Ak poskytovateľ žiadosti nevyhovie, účastník sa zaväzuje poskytovateľovi nahradiť všetky náklady spojené so zabezpečením jeho účasti na vzdelávaní a prípravu na štátnu jazykovú skúšku, tak ako ich poskytovateľ vyčíslil.
- 1.5 Poskytovateľ účastníkovi ani jeho zamestnávateľovi neuhradí náhradu mzdy súvisiacu s poskytnutím študijného voľna alebo pracovného voľna v súvislosti s účasťou na vzdelávaní a štátnej jazykovej skúšky.

## Čl. 2

### Osobitné, spoločné a záverečné ustanovenia

- 1.1 Táto zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán alebo z dôvodu, že:
  - a) Účastník jednostranne odstúpi od tejto zmluvy z dôvodu (i) závažného ochorenia seba alebo člena rodiny, (ii) zmeny zamestnávateľa účastníka.
  - b) Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak účastník oznámi poskytovateľovi, že (i) sa nezúčastní štátnej skúšky (ii) vzdelávania.
  - c) Písomnou výpoveďou poskytovateľa bez udania dôvodu, kedy výpovedná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej výpovede účastníkovi. Výpovedná lehota je 15 dní.
- 1.2 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, týmto sa účastník nezbavuje povinnosti uhradiť poskytovateľovi náklady vzniknuté s jeho vzdelávaním a prípravou na štátnu jazykovú skúšku z rómčiny v zmysle tejto zmluvy.
- 1.3 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode oboch zmluvných strán.

- 1.4 Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že sankcie dohodnuté na základe tejto zmluvy považujú za primerané a v žiadnom prípade nie sú v rozpore s dobrými mravmi. Dojednania o zmluvných pokutách, na ktorých zaplatenie sa účastníci zaviazali spôsobom a za podmienok v nej dohodnutých nie je dotknutá náhrada škody v celom rozsahu. Zmluvné pokuty sú splatné dňom ich uplatnenia oprávnenej zmluvnej strany.
- 1.5 Všetky písomnosti doručované na uvedené adresy sa považujú za doručené, aj keď budú zaslané doporučené a zásielka bude uložená na pošte. Za deň doručenia sa v takomto prípade považuje tretí deň od uloženia na pošte, aj keď sa o jej obsahu adresát nedozvedel.
- 1.6 Účastník dáva touto zmluvou súhlas so správou, spracovaním a uchovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v rozsahu uvedenom v tejto zmluve, za účelom spracovania databázy účastníkov vzdelávania. Tento súhlas je udelený na dobu päť rokov a je možné ho kedykoľvek písomne odvolať. Dotknutá osoba má zároveň práva v zmysle §28 zákona.
- 1.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 1.8 Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, s ich obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, voči ich forme nemajú žiadne námietky, či výhrady pričom vyhlasujú, že ich uzatvorili dobrovoľne, vážne, slobodne za všetkým účastníkom zrozumiteľných a nie nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
- 1.9 Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom účastník obdrží jeden rovnopis a objednávateľ 2 rovnopisy.

V ..... dňa

V Bratislave dňa

.....

účastník

.....

riaditeľ  
Štátny pedagogický ústav